

Porównanie tłumaczeń Przysłów 2:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	która porzuciła towarzysza swej młodości* i zapomniała o przymierzu ze swym Bogiem** — ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	która porzuciła towarzysza młodości i zapomniała o przymierzu ze swym Bogiem —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Która opuszcza przewodnika swojej młodości i zapomina o przymierzu swojego Boga;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Która opuszcza wodza młodości swojej, a przymierza Boga swojego zapomina.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i opuszcza wodza młodości swojej,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Powiernika młodości porzuca, Bożego przymierza niepomna.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Która porzuca towarzysza swojej młodości i zapomina o przymierzu z Bogiem;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	od tej, która porzuciła towarzysza swojej młodości, zapomniała o Bożym przymierzu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Porzuciła ona przyjaciela młodości, zapomniała o przymierzu swego Boga.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	która porzuca towarzysza młodości i zapomina o przymierzu ze swym Bogiem,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сину, хай тебе не захопить погана порада, яка покинула навчання молодости, і яка забула божественний завіт.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	która opuściła druha swojej młodości i zapomniała przymierza swego Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	która opuszcza zaufanego przyjaciela swej młodości i zapomniała o przymierzu swego Boga.

¹⁾ <x>300 3:4</x>

²⁾ <x>460 2:14</x>